VERORDNUNG (EWG) Nr. 2556/86 DER KOMMISSION

vom 8. August 1986

zur Gewährung einer Beihilfe für die Verwendung von konzentriertem Traubenmost und rektifiziertem konzentriertem Traubenmost für die Weinbereitung im Weinwirtschaftsjahr 1986/87

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und Portugals,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 337/79 des Rates vom 5. Februar 1979 über die gemeinsame Marktorganisation für Wein (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3805/85 (2), insbesondere auf Artikel 14 Absatz 4 und Artikel 65,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1676/85 des Rates vom 11. Juni 1985 über den Wert der Rechnungseinheit und die im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik anzuwendenden Umrechnungskurse (3),

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1678/85 des Rates vom 11. Juni 1985 über die in der Landwirtschaft anzuwendenden Umrechnungskurse (4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2332/86 (5),

in Erwägung nachstehender Gründe:

Mit Artikel 14 der Verordnung (EWG) Nr. 337/79 wurde eine Beihilferegelung für in der Gemeinschaft erzeugten konzentrierten Most und rektifizierten konzentrierten Most eingeführt, die zur Erhöhung des Alkoholgehalts von Weinen verwendet werden.

Die Anreicherung durch Zusatz von konzentriertem Traubenmost und rektifiziertem konzentriertem Traubenmost sowie die vorrätigen Mengen dieser Erzeugnisse müssen den zuständigen Behörden gemeldet werden. Die Mengen dieser Erzeugnisse, die für die Anreicherung verwendet werden oder verwendet worden sind, müssen in den in Artikel 53 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 337/79 vorgesehenen Ein- und Ausgangsbüchern eingetragen werden. Infolgedessen brauchen keine zusätzlichen Unterlagen eingereicht zu werden, um in den Genuß der Beihilfe zu gelangen.

Der Beihilfebetrag ist unter Berücksichtigung des Unterschieds der Kosten für die Anreicherung festzusetzen, die durch konzentrierten Traubenmost, rektifizierten konzentrierten Traubenmost und durch Saccharose erzielt wird. Aufgrund der der Kommission vorliegenden Angaben wird der Beihilfebetrag nach dem für die Anreicherung verwendeten Erzeugnis differenziert und auf der in den nachstehenden Artikeln genannten Höhe festgesetzt. In Spanien gelten für die entsprechenden Erzeugnisse andere Preise als die in der Zehnergemeinschaft festgestellten. Gemäß Artikel 128 der Beitrittsakte ist der in Spanien anzuwendende Beihilfebetrag deshalb unter Berücksichtigung dieses Preisgefälles festzusetzen. Damit die betreffende Beihilferegelung einheitlich angewandt wird, sollte die Feststellung des potentiellen Alkoholgehalts des Mostes aus gemeinschaftlicher Ebene vereinheitlich werden.

Der Gestehungspreis von Traubenmost für die Herstellung von konzentriertem Traubenmost und rektifiziertem konzentriertem Traubenmost hängt von dessen natürlichem Alkoholgehalt ab. Traubenmost mit hohem potentiellem natürlichem Alkoholgehalt erreicht höhere Marktpreise als anderer Most. Um dieser Lage Rechnung zu tragen und um Störungen der Handelsströme zu vermeiden, erscheint es unerläßlich, die Beihilfe zu differenzieren, indem für konzentrierten Traubenmost und rektifizierten konzentrierten Traubenmost aus den südlichsten Rebflächen der Gemeinschaft, die herkömmlicherweise Traubenmost mit dem höchsten natürlichen Alkoholgehalt erzeugen, ein höherer Betrag festgesetzt wird. Aus Billigkeitsgründen ist die Festsetzung des potentiellen Alkoholgehalts des Mostes auf Gemeinschaftsebene zu harmonisieren.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Wein —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

(1) Erzeugern von Tafelwein oder Qualitätswein bestimmter Anbaugebiete, die in der Gemeinschaft mit Ausnahme Portugals hergestellten konzentrierten Traubenmost und rektifizierten konzentierten Traubenmost zur Erhöhung des natürlichen Alkoholgehalts der in Artikel 32 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 337/79 und Artikel 8 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 338/79 des Rates (6) genannten Erzeugnisse verwenden, wird den in dieser Verordnung festgelegten Bedingungen eine Beihilfe gewährt.

(2) Nach Artikel 6 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 337/79 können die Erzeuger, die im Wirtschaftsjahr 1985/86 den Verpflichtungen gemäß den Artikeln 39, 40 und 41 der Verordnung (EWG) Nr. 337/79 unterlagen, nur dann in den Genuß der in dieser Verordnung vorge-

(1) ABl. Nr. L 54 vom 5. 3. 1979, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 367 vom 31. 12. 1985, S. 39.
(3) ABl. Nr. L 164 vom 24. 6. 1985, S. 1.
(4) ABl. Nr. L 164 vom 24. 6. 1985, S. 11.
(5) ABl. Nr. L 204 vom 28. 7. 1986, S. 1.
(6) ABl. Nr. L 54 vom 5. 3. 1979, S. 48.

sehenen Maßnahmen gelangen, wenn sie nachweisen, daß sie in den in Artikel 16 der Verordnung (EWG) Nr. 2260/85 der Kommission (1), in Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 2261/85 der Kommission (2) bzw. in Artikel 22 der Verordnung (EWG) Nr. 854/86 der Kommission (3) festgesetzten Bezugszeiträumen ihren Verpflichtungen nachgekommen sind.

Artikel 2

(1) Der in Artikel 1 Absatz 1 genannte Beihilfebetrag wird je potentiellem % vol und je Hektoliter verwendetem konzentriertem Traubenmost und rektifiziertem konzentriertem Traubenmost wie folgt festgesetzt:

— 1,52 ECU in der Zehnergemeinschaft und 0,48 ECU in Spanien für konzentrierten Traubenmost, der aus Trauben der Weinbauzonen C III a) und C III b) hergestellt wurde;

— 1,32 ECU in der Zehnergemeinschaft und 0,28 ECU in Spanien für anderen als unter dem ersten Gedankenstrich genannten konzentrierten Traubenmost;

— 1,69 ECU in der Zehnergemeinschaft und 0,55 ECU in Spanien für rektifizierten konzentrierten Traubenmost, der aus Trauben der Weinbauzonen C III a) und C III b) hergestellt wurde oder außerhalb dieser Zonen in Anlagen erzeugt wurde, deren Erzeugung in der Zehnergemeinschaft vor dem 30. Juni 1982 und in Spanien vor dem 1. Januar 1986 angelaufen ist, unabhängig von der Weinbauzone, aus der die Trauben stammen;

— 1,49 ECU in der Zehnergemeinschaft und 0,45 ECU in Spanien für anderen als den unter dem dritten Gedankenstrich genannten rektifizierten konzentrierten Traubenmost.

(2) Der potentielle Alkoholgehalt der in Absatz 1 genannten Erzeugnisse wird bestimmt, indem die Angaben aus der Umrechnungstabelle im Anhang dieser Verordnung auf die durch die Refraktometer-Methode gemäß Anhang III der Verordnung (EWG) Nr. 516/77 des Rates (4) ermittelten Zahlenwerte angewandt werden.

Artikel 3

Erzeuger, die in den Genuß der in Artikel 1 genannten Beihilfe gelangen möchten, stellen bei der zuständigen Interventionsstelle einen Antrag für sämtliche Maßnahmen zur Erhöhung des Alkoholgehalts gemäß Artikel 1. Dieser Antrag muß der Interventionsstelle innerhalb von zwei Monaten zugehen, die auf den Zeitpunkt folgen, zu dem die letzte Maßnahme durchgeführt wurde.

Diesem Antrag sind die Unterlagen über die Vorgänge beizufügen, für welche die Beihilfe beantragt wird.

Artikel 4

Die Interventionsstelle zahlt dem Erzeuger die Beihilfe spätestens am 30. September 1987 aus, außer

— im Falle höherer Gewalt;

— in dem Fall, in dem zur Überprüfung des Anspruchs auf die Beihilfe Ermittlungen eingeleitet worden sind. In diesem Fall erfolgt die Zahlung erst, wenn der Anspruch auf die Beihilfe anerkannt worden ist.

Artikel 5

(1) Führt ein Erzeuger den in Artikel 1 genannten Vorgang nicht gemäß den Artikeln 32, 33 und 36 der Verordnung (EWG) Nr. 337/79 aus, so steht ihm, ausgenommen im Falle höherer Gewalt, keine Beihilfe zu.

(2) Kommt ein Erzeuger einer der ihm kraft dieser Verordnung obliegenden Verpflichtungen, außer der in Absatz 1 genannten Verpflichtung, nicht nach, so wird die zu zahlende Beihilfe, ausgenommen im Falle höherer Gewalt, um einen Betrag vermindert, den die zuständige Stelle je nach Schwere der begangenen Übertretung festsetzt.

(3) Im Falle höherer Gewalt bestimmt die zuständige Stelle die Maßnahmen, die sie angesichts des angeführten Sachverhalts für notwendig erachtet.

(4) Die Mitgliedstaaten unterrichten die Kommission über die Anwendungsfälle des Absatzes 2 sowie darüber, wie über die Anträge auf Inanspruchnahme der Klausel der höheren Gewalt entschieden wurde.

Artikel 6

Die betreffenden Mitgliedstaaten unterrichten die Kommission spätestens am 30. November 1987 über die Anzahl der Erzeuger, die die Beihilfe erhalten haben, über die Weinmengen, die einer Anreicherung unterzogen wurden, sowie über die Mengen des hierfür verwendeten konzentrierten Traubenmosts und rektifizierten konzentrierten Traubenmosts, ausgedrück in potentiellen % vol je Hektoliter.

Artikel 7

Die betreffenden Mitgliedstaaten benennen jeweils eine Interventionsstelle, die mit der Durchführung dieser Verordnung beauftragt ist.

Artikel 8

Die in Artikel 2 genannten Beträge werden mittels des am 1. September 1986 im Sektor Wein geltenden landwirtschaftlichen Umrechnungskurses in Landeswährung umgerechnet.

Artikel 9

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Sie gilt ab 1. September 1986.

(1) ABl. Nr. L 211 vom 8. 8. 1985, S. 12.
(2) ABl. Nr. L 211 vom 8. 8. 1985, S. 18.
(3) ABl. Nr. L 80 vom 25. 3. 1986, S. 14.
(4) ABl. Nr. L 73 vom 21. 3. 1977, S. 1.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 8. August 1986

Für die Kommission
Frans ANDRIESSEN
Vizepräsident

ANHANG

Umrechnungstabelle für den potentiellen Alkoholgehalt und den bei 20 °C durch die Refraktometer-Methode gemäß Anhang III der Verordnung (EWG) Nr. 516/77 ermittelten Zahlenwert

Refraktometer Wert % (p/p)	Potentieller Alkoholgehalt (% vol)	
	konzentrierter Most	rektifizierter konzentrierter Most
50,9	34,62	38,13
51,0	34,69	38,22
51,1	34,76	38,31
51,2	34,82	38,40
51,3	34,89	38,50
51,4	34,96	38,59
51,5	35,06	38,68
51,6	35,16	38,78
51,7	35,25	38,88
51,8	35,35	38,97
51,9	35,45	39,07
52,0	35,55	39,17
52,1	35,63	39,26
52,2	35,70	39,35
52,3	35,77	39,45
52,4	35,85	39,54
52,5	35,95	39,63
52,6	36,05	39,73
52,7	36,14	39,83
52,8	36,23	39,93
52,9	36,32	40,02
53,0	36,41	40,12
53,1	36,49	40,22
53,2	36,56	40,30
53,3	36,63	40,40
53,4	36,71	40,50
53,5	36,81	40,59
53,6	36,91	40,69
53,7	37,01	40,79
53,8	37,11	40,89
53,9	37,20	40,99
54,0	37,30	41,09
54,1	37,38	41,18
54,2	37,45	41,28
54,3	37,53	41,37
54,4	37,60	41,47
54,5	37,69	41,56
54,6	37,78	41,66
54,7	37,87	41,76
54,8	37,94	41,86
54,9	38,02	41,95
55,0	38,09	42,04
55,1	38,16	42,14
55,2	38,26	42,23
55,3	38,36	42,33
55,4	38,46	42,44
55,5	38,56	42,54
55,6	38,66	42,64
55,7	38,76	42,74
55,8	38,86	42,83

Refraktometer Wert % (p/p)	Potentieller Alkoholgehalt (% vol)	
	konzentrierter Most	rektifizierter konzentrierter Most
55,9	38,95	42,93
56,0	39,06	43,04
56,1	39,12	43,13
56,2	39,19	43,23
56,3	39,26	43,32
56,4	39,32	43,42
56,5	39,42	43,52
56,6	39,52	43,62
56,7	39,62	43,72
56,8	39,72	43,81
56,9	39,82	43,92
57,0	39,92	44,02
57,1	39,99	44,12
57,2	40,07	44,22
57,3	40,14	44,31
57,4	40,21	44,41
57,5	40,31	44,51
57,6	40,41	44,61
57,7	40,51	44,71
57,8	40,60	44,81
57,9	40,69	44,91
58,0	40,78	45,01
58,1	40,85	45,11
58,2	40,93	45,21
58,3	40,99	45,30
58,4	41,08	45,40
58,5	41,17	45,50
58,6	41,27	45,61
58,7	41,37	45,71
58,8	41,47	45,80
58,9	41,57	45,91
59,0	41,67	46,01
59,1	41,77	46,11
59,2	41,87	46,22
59,3	41,97	46,32
59,4	42,06	46,43
59,5	42,14	46,53
59,6	42,23	46,64
59,7	42,31	46,74
59,8	42,38	46,83
59,9	42,46	46,93
60,0	42,53	47,03
60,1	42,63	47,12
60,2	42,73	47,23
60,3	42,83	47,34
60,4	42,93	47,44
60,5	43,03	47,55
60,6	43,12	47,65
60,7	43,20	47,75
60,8	43,27	47,85

Refraktometer Wert % (p/p)	Potentieller Alkoholgehalt (% vol)	
	konzentrierter Most	rektifizierter konzentrierter Most
60,9	43,35	47,94
61,0	43,42	48,04
61,1	43,51	48,14
61,2	43,60	48,25
61,3	43,69	48,36
61,4	43,79	48,46
61,5	43,89	48,57
61,6	43,99	48,67
61,7	44,08	48,79
61,8	44,18	48,89
61,9	44,28	48,99
62,0	44,38	49,10
62,1	44,48	49,20
62,2	44,58	49,30
62,3	44,65	49,40
62,4	44,73	49,50
62,5	44,80	49,60
62,6	44,88	49,71
62,7	44,97	49,81
62,8	45,05	49,91
62,9	45,14	50,02
63,0	45,24	50,12
63,1	45,34	50,23
63,2	45,44	50,34
63,3	45,54	50,45
63,4	45,64	50,56
63,5	45,74	50,67
63,6	45,84	50,77
63,7	45,94	50,88
63,8	46,03	50,99
63,9	46,11	51,08
64,0	46,18	51,18
64,1	46,26	51,29
64,2	46,33	51,39
64,3	46,42	51,49
64,4	46,51	51,60
64,5	46,60	51,71
64,6	46,70	51,81
64,7	46,80	51,92
64,8	46,90	52,03
64,9	46,99	52,14
65,0	47,09	52,25
65,1		52,36
65,2		52,46
65,3		52,57
65,4		52,68
65,5		52,79
65,6		52,90
65,7		53,01
65,8		53,12
65,9		53,22
66,0		53,34
66,1		53,44
66,2		53,54
66,3		53,64
66,4		53,75
66,5		53,86
66,6		53,96
66,7		54,08
66,8		54,18
66,9		54,29
67,0		54,40
67,1		54,51
67,2		54,62
67,3		54,73
67,4		54,83
67,5		54,95
67,6		55,06
67,7		55,17
67,8		55,28
67,9		55,40
68,0		55,50
68,1		55,61
68,2		55,72
68,3		55,83
68,4		55,94
68,5		56,06
68,6		56,16
68,7		56,28
68,8		56,38
68,9		56,50
69,0		56,61
69,1		56,72
69,2		56,83
69,3		56,94
69,4		57,06
69,5		57,17
69,6		57,28
69,7		57,39
69,8		57,51
69,9		57,62
70,0		57,72
70,1		57,84
70,2		57,95
70,3		58,07
70,4		58,18
70,5		58,29
70,6		58,41
70,7		58,52
70,8		58,63
70,9		58,74
71,0		58,86
71,1		58,97
71,2		59,09
71,3		59,20
71,4		59,31
71,5		59,42
71,6		59,53
71,7		59,65
71,8		59,76
71,9		59,88
72,0		59,99
72,1		60,11
72,2		60,22
72,3		60,33
72,4		60,45

Refraktometer Wert % (p/p)	Potentieller Alkoholgehalt (% vol)	
	konzentrierter Most	rektifizierter konzentrierter Most
72,5		60,56
72,6		60,68
72,7		60,79
72,8		60,91
72,9		61,02
73,0		61,14
73,1		61,25
73,2		61,37
73,3		61,48
73,4		61,60
73,5		61,72
73,6		61,83
73,7		61,94
73,8		62,06
73,9		62,18
74,0		62,28
74,1		62,41
74,2		62,52
74,3		62,64
74,4		62,76
74,5		62,87
74,6		62,99
74,7		63,10
74,8		63,23
74,9		63,33
75,0		63,46
75,1		63,58
75,2		63,69
75,3		63,81
75,4		63,93
75,5		64,05
75,6		64,16
75,7		64,28
75,8		64,41
75,9		64,54
76,0		64,66
76,1		64,78
76,2		64,89

Refraktometer Wert % (p/p)	Potentieller Alkoholgehalt (% vol)	
	konzentrierter Most	rektifizierter konzentrierter Most
76,3		65,02
76,4		65,13
76,5		65,25
76,6		65,37
76,7		65,49
76,8		65,61
76,9		65,74
77,0		65,87
77,1		65,99
77,2		66,09
77,3		66,21
77,4		66,31
77,5		66,45
77,6		66,58
77,7		66,71
77,8		66,82
77,9		66,94
78,0		67,06
78,1		67,19
78,2		67,29
78,3		67,41
78,4		67,52
78,5		67,65
78,6		67,77
78,7		67,89
78,8		68,02
78,9		68,14
79,0		68,26
79,1		68,38
79,2		68,51
79,3		68,62
79,4		68,75
79,5		68,87
79,6		69,00
79,7		69,12
79,8		69,24
79,9		69,35